



XIV LEGISLATURA

II COMMISSIONE CONSILIARE PERMANENTE (Affari Generali)

VERBALE SOMMARIO DELLA RIUNIONE N. 106 DELL'11/07/2016

LA TORRE Leonardo	(Presidente)	(Presente)
FARCOZ Joël	(Vicepresidente)	(Presente)
FABBRI Nello	(Segretario)	(Delega al Consigliere NOGARA)
CHATRIAN Albert		(Presente)
COGNETTA Roberto		(Presente)
FOSSON Antonio		(Presente)
MARQUIS Pierluigi		(Presente)

Partecipano alla riunione le Consigliere Chantal CERTAN e Patrizia MORELLI e i Consiglieri GERANDIN, GUICHARDAZ e ROSCIO.

Assiste alla riunione Sonia GRIECO, Dirigente della Struttura Affari legislativi, studi e documentazione. Funge da Segretario Paolo NORBIATO.

La riunione è aperta alle ore 09:35, ad Aosta, nella Sala Commissioni della Presidenza del Consiglio regionale, per l'esame del seguente ordine del giorno:

- 1) Comunicazioni del Presidente.
- 2) Approvazione del verbale (sommario) della riunione n. 104 del 27/06/2016.
- 3) Audizioni in merito al disegno di legge n. 86 concernente: "Primo provvedimento di variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2016/2018":
 - **ore 9.30:** Assessore alla Sanità, salute e politiche sociali, VIÉRIN Laurent;
 - **ore 10.00:** Assessore al Turismo, sport, commercio e trasporti, MARGUERETTAZ;
 - **ore 11.00:** Assessore al Territorio e ambiente, BIANCHI;
 - **ore 11.30:** Assessore all'Istruzione e Cultura, Emily RINI;
 - **ore 12.00:** Assessore all'Agricoltura e risorse naturali, TESTOLIN.



- 4) Disegno di legge n. 80 concernente: "Modificazioni alla legge regionale 20 novembre 2006, n. 26 (Nuove disposizioni per la classificazione, la gestione, la manutenzione, il controllo e la tutela delle strade regionali. Abrogazione della legge regionale 10 ottobre 1950, n. 1, e del regolamento regionale 28 maggio 1981, n. 1)" - **Compatibilità finanziaria.**

* * *

Il Presidente LA TORRE, constatata la validità della riunione, dichiara aperta la seduta per la trattazione degli oggetti iscritti all'ordine del giorno, come da nota prot. n. 4800 in data 6 luglio 2016 e da telegramma prot. n. 4809 in data 7 luglio 2016.

APPROVAZIONE DEL VERBALE (SOMMARIO) DELLA RIUNIONE N. 104 DEL 27/06/2016

Non essendo pervenute osservazioni da parte dei Commissari, il verbale si intende approvato.

* * *

Alle ore 9.35 l'Assessore alla Sanità, salute e politiche sociali, VIÉRIN Laurent, il dott. GARRONE, Dirigente del medesimo assessorato, e il dott. VEGLIO, Direttore generale dell'USL Valle d'Aosta, prendono parte alla riunione. Si procede alla registrazione degli interventi.

* * *

AUDIZIONI IN MERITO AL DISEGNO DI LEGGE N. 86 CONCERNENTE: "PRIMO PROVVEDIMENTO DI VARIAZIONE AL BILANCIO DI PREVISIONE DELLA REGIONE PER IL TRIENNIO 2016/2018":

- **Assessore alla Sanità, salute e politiche sociali, VIÉRIN Laurent**

Il Presidente LA TORRE, nel porgere il benvenuto agli auditi, invita l'Assessore alla Sanità, salute e politiche sociali VIÉRIN Laurent ad esporre le sue considerazioni in ordine al provvedimento in oggetto.

L'Assessore VIÉRIN Laurent procede alla disamina degli articoli inerenti all'assessorato di competenza ponendo l'accento sui finanziamenti della spesa sanitaria



regionale di parte corrente (art. 7 del disegno di legge n. 86) e consegnando, a tale proposito, la nota dell'Azienda USL della Valle d'Aosta del 7 marzo 2016 nella quale, in dettaglio, erano analizzate le criticità per il primo trasferimento di 232 milioni di euro previsti nella legge di bilancio e la necessità di un incremento della dotazione in essere di 12 milioni di euro che è stata illustrata dettagliatamente nella medesima nota ed espone alcune considerazioni in merito.

In relazione al disegno di legge n. 87, pone l'accento:

- sull'articolo 4 (*Disposizioni in materia di organizzazione del Servizio socio-sanitario regionale*) di cui il comma 4 prevede la possibilità per l'Azienda regionale sanitaria USL di indire procedure concorsuali dirette all'assunzione di personale con particolare riferimento alla riduzione del numero dei contratti di lavoro a tempo determinato o di altra tipologia di lavoro flessibile con riserva, nella misura massima del 50 per cento, di posti disponibili per questi ultimi e il comma 3 in tema di lavori presso la struttura polifunzionale di Morgex volti ad ospitare una struttura socio-assistenziale residenziale per anziani e di liquidazione delle spese sostenuta per la stessa struttura;
- sull'articolo 5 (*Disposizioni a favore della zootecnia*) di cui tratteggia gli aspetti maggiormente significativi in tema di vendita diretta nei locali di lavorazione dei prodotti, di utilizzo del latte crudo, di possibilità di smaltire il siero in concimaia, di struttura abitativa adibita per la produzione di formaggi e per la vendita, di trasporto promiscuo degli animali, della questione dell'audit veterinario e della macellazione di urgenza.

Conclude osservando che nel corso della settimana, nell'ambito della prevista riunione della V Commissione competente in materia, saranno illustrate le linee e le azioni di intervento per il futuro della sanità regionale.

Il Consigliere COGNETTA chiede ragguagli in ordine al sopraccitato audit veterinario e ai futuri indirizzi in materia di microcomunità, CEA e strutture similari.

L'Assessore VIÉRIN Laurent risponde che il tema dell'audit sarà a breve approfondito in sede della Commissione consiliare competente, precisando che non è solo riferito all'audit in zootecnia soprammenzionato, e fornisce i ragguagli relativi all'audit in questione.

In relazione alla questione CEA, fa presente che è in fase avanzata di costituzione la mappa del welfare valdostano volta a individuare i bisogni della popolazione valdostana e poter così rispondere anche territorialmente, in sinergia con tutti i soggetti interessati istituzionali e privati, ai differenti bisogni delle comunità locali.



* * *

Alle ore 10.00 l'Assessore VIÉRIN Laurent, i Consiglieri FARCOZ e MARQUIS e i dott. GARRONE e VEGLIO lasciano la sala della riunione.

* * *

Segue un breve dibattito sulla questione relativa ai debiti fuori bilancio, di cui all'articolo 9 del disegno di legge n. 86, al termine del quale la Commissione delibera di procedere all'audizione dell'Assessore al Bilancio, finanze e patrimonio Perron.

DISEGNO DI LEGGE N. 80 CONCERNENTE: "MODIFICAZIONI ALLA LEGGE REGIONALE 20 NOVEMBRE 2006, N. 26 (NUOVE DISPOSIZIONI PER LA CLASSIFICAZIONE, LA GESTIONE, LA MANUTENZIONE, IL CONTROLLO E LA TUTELA DELLE STRADE REGIONALI. ABROGAZIONE DELLA LEGGE REGIONALE 10 OTTOBRE 1950, N. 1, E DEL REGOLAMENTO REGIONALE 28 MAGGIO 1981, N. 1)" - Compatibilità finanziaria

La Commissione, dopo breve dibattito, esprime, a maggioranza (favorevoli: 5, astenuti: 2, i Consiglieri Chatrian e Cognetta), parere favorevole sulla compatibilità finanziaria del disegno di legge in oggetto.

* * *

Alle ore 10.15 l'Assessore al Bilancio, finanze e patrimonio PERRON e i dott. BIELER e NUVOLARI, Dirigenti del medesimo assessorato, prendono parte alla riunione.

* * *

- **Assessore al Bilancio, finanze e patrimonio PERRON**

Il Presidente LA TORRE pone all'attenzione dell'Assessore la questione dei debiti fuori bilancio previsti all'articolo 9 del disegno di legge n. 86 e riassume quanto emerso in sede di discussione in Commissione sull'argomento in questione.

* * *

Alle ore 10.20 la Consigliera Patrizia MORELLI prende parte alla riunione.

* * *

Il dott. BIELER, nel comprendere la preoccupazione manifestata dai Commissari, osserva che per quanto di loro spettanza le richieste inserite nel disegno di legge sono state



documentate da espresse richieste da parte degli uffici regionali competenti e si dichiara disponibile a mettere a disposizione della Commissione tali note.

Non manifesta preoccupazione per le motivazioni alla base delle richieste degli uffici in quanto i servizi erogati sono dei servizi nell'ambito di attività legittime, osservando che si tratta però di riconoscere che gli stanziamenti negli anni in cui questi servizi sono stati erogati non erano sufficienti al pagamento delle fatture presentate dagli enti fornitori e che per le regole contabili che spingono soprattutto ad una maggiore trasparenza il riconoscimento di questi debiti esistenti deve essere tracciato in un documento ufficiale - che richiede, ai sensi della normativa vigente, il coinvolgimento del Consiglio regionale - che sarà anche trasmesso per le valutazioni alla Corte dei Conti.

Il Presidente LA TORRE, nel considerare la risposta del dott. Bieler assolutamente corretta, ravvisa comunque la necessità di una nota da parte del responsabile del servizio competente con la quale lo stesso si assuma la responsabilità di quanto richiesto in tema di riconoscimento dei debiti fuori bilancio.

Il Consigliere CHATRIAN fa notare che numerose delle voci indicate nell'allegato A relativo ai debiti fuori bilancio del disegno di legge n. 86 ricadevano sul 2015 e chiede se non sarebbe stato possibile prevedere l'anno scorso o durante l'anno una variazione di bilancio per fare fronte a questi debiti.

* * *

Alle ore 10.25 il Consigliere ROSCIO prende parte alla riunione.

* * *

Il dott. BIELER risponde che l'assessorato ha avuto notizia delle evidenze in esame in questa fase d'anno in cui è stata predisposta la raccolta delle fatture che si volevano pagare nel corso del 2016 segnalando agli uffici richiedenti che per procedere al loro pagamento era necessario adottare questo procedimento più ampio. Afferma che non è totalmente da escludere che sarebbe stato adottato un provvedimento legislativo di variazione al bilancio se l'assessorato avesse avuto notizia della situazione in essere.

Il Presidente LA TORRE osserva che i componenti della Commissione conoscono l'esistenza dei debiti fuori bilancio precisando che gli stessi si sono trovati di fronte ad una serie di voci che - se non ben giustificate - risultano difficilmente leggibili, per cui diventa opportuno ricevere gli adeguati chiarimenti in merito.

Il dott. BIELER ribadisce la totale collaborazione da parte dell'assessorato per cui verranno fornite le lettere inviate dai vari assessorati dalle quali emergono le situazioni sottostanti che le motivano.



Il Presidente LA TORRE ringrazia gli intervenuti per la loro manifestazione di totale collaborazione in relazione alla questione in discussione.

* * *

Alle ore 10.30 l'Assessore al Bilancio, finanze e patrimonio PERRON, e i dott. BIELER e NUVOLARI lasciano la sala della riunione. Alla stessa ora l'Assessore al Turismo, sport, commercio e trasporti, MARGUERETTAZ, e l'ing. POLLANO, Dirigente del medesimo assessorato, prendono parte alla riunione.

* * *

- **Assessore al Turismo, sport, commercio e trasporti, MARGUERETTAZ.**

Il Presidente LA TORRE, nel porgere il benvenuto agli auditi, invita l'Assessore al Turismo, sport, commercio e trasporti, MARGUERETTAZ, ad esporre le sue considerazioni in ordine al provvedimento in oggetto.

L'Assessore al Turismo, sport, commercio e trasporti, MARGUERETTAZ espone alcune riflessioni in ordine ai provvedimenti legislativi in discussione.

Il Presidente LA TORRE rende noto che la Commissione ha posto particolare attenzione sulla questione dei debiti fuori bilancio inseriti nell'allegato A del disegno di legge n. 86 per i quali occorre seguire un percorso di estrema chiarezza al fine di comprendere la dinamica che ha portato alla costituzione degli stessi, in considerazione anche del fatto che sarà il Consiglio, con il suo voto sul disegno di legge n. 86, che certificherà la legittimità di tali debiti.

L'Assessore MARGURETTAZ fa presente che le voci inserite nel poc'anzi menzionato allegato A sono relative alle agevolazioni nei confronti degli anziani e degli studenti in materia di servizi integrativi di trasporto pubblico che sono state oggetto di un percorso di revisione in un'ottica di riduzione della relativa spesa pubblica. Aggiunge che, in attesa di tale riduzione, gli uffici dell'assessorato avevano comunque chiesto, a titolo prudenziale, nell'ambito della predisposizione del bilancio regionale delle cifre più importanti che però, nell'ambito della composizione del medesimo bilancio, sono state ridotte, nella convinzione che il processo di revisione degli aiuti e degli incentivi fosse un processo più immediato. Rende noto che il confronto con le Associazioni dei consumatori e le Organizzazioni sindacali è stato un percorso più impegnativo del previsto, per cui il previsto contenimento delle spese si è verificato in modo dilazionato rispetto alle previsioni iniziali in sede di approvazione del bilancio preventivo.



Il Consigliere COGNETTA chiede chiarimenti in relazione al considerevole scostamento dell'importo complessivo delle fatture per le medesime voci tra l'anno 2014 e l'anno 2015.

L'Assessore MARGUERETTAZ risponde che la previsione per l'anno 2014 prevedeva per la tematica in esame degli importi più elevati rispetto a quelli stanziati per il 2015 in ragione del soprammenzionato previsto contenimento delle spese ipotizzato per l'anno 2015.

Il dott. POLLANO aggiunge che le soprammenzionate misure di contenimento della spesa con l'introduzione dell'ISEE sono entrate pienamente in vigore nel 2015 precisando che nel redigere il bilancio di previsione 2015 è stato necessario fare una stima di quanto sarebbe stata la riduzione della spesa e che tale stima è risultata essere troppo ottimistica in quanto la presunta riduzione degli utenti aventi diritto è stata inferiore alle previsioni.

La Consigliera CERTAN chiede chiarimenti in merito all'applicazione dell'ISEE.

L'Assessore MARGUERETTAZ risponde che l'introduzione dell'ISEE, non avendo a disposizione sul tema un dato storico, era totalmente ipotizzata.

Il Consigliere GERANDIN domanda se sia possibile conoscere l'impegno di spesa previsto ad inizio anno per le voci in esame e per quali ragioni la prima fattura del 2015 relativa al trasporto disabili è datata 30 novembre del medesimo anno.

Il dott. POLLANO precisa che le fatture relative al trasporto disabili sono mensili ed espone alcune riflessioni in merito.

Il Consigliere GERANDIN osserva che, in considerazione delle fatturazioni mensili del trasporto disabili, gli uffici dell'assessorato erano a conoscenza della circostanza che le risorse stanziare non sarebbero state sufficienti per fare fronte alle esigenze del servizio, per cui si sarebbe dovuto procedere ad un'interruzione del servizio o ad un'integrazione delle risorse in questione con una variazione del bilancio regionale.

L'Assessore MARGUERETTAZ fa presente che le fatture citate dal Consigliere Gerandin sono quelle che non risultano pagate e che a fine anno le procedure per la predisposizione del bilancio di previsione per il 2016 erano già avviate.



* * *

Alle ore 11.00 il Consigliere NOGARA lascia la sala della riunione.

* * *

Il Consigliere CHATRIAN chiede di poter avere una fotografia della convenzione del trasporto disabili per gli anni 2014 e 2015 e uno spaccato dei primi sei mesi del 2016.

L'Assessore MARGUERETTAZ fa presente che è difficile fare una stima precisa in quanto si assiste a mesi in cui la spesa non diminuisce e mesi in cui la stessa scende sensibilmente; rende noto che, a tal proposito, era stato inviato un report alla IV Commissione e osserva che la diminuzione nei primi mesi dell'anno in corso si assesta sul 7,7 per cento.

Il Consigliere COGNETTA chiede di poter avere copia del testé citato report inviato alla IV Commissione e se sia possibile avere una previsione delle future fatture non ancora pervenute in assessorato e se in fase di variazione del bilancio regionale siano state richieste maggiori risorse per risolvere i problemi in essere.

La Consigliera CERTAN domanda se, nell'ambito dei dati relativi al trasporto disabili, si possano inserire anche i dati relativi al trasporto disabili minori.

L'Assessore MARGUERETTAZ afferma che non esistono problemi a fornire i dati relativi alle varie tipologie degli utenti. Rileva che le modifiche introdotte nel 2015 dovrebbero consentire di rimanere nell'ambito delle previsioni fatte ad inizio 2016.

Segue un breve dibattito sulle considerazioni testé espresse.

Il Presidente LA TORRE chiede se non aveva più senso chiedere in modo prudenziale più soldi sul bilancio relativo all'anno 2014.

L'Assessore MARGUERETTAZ risponde.

Il Consigliere GERANDIN ravvisa che si sarebbe dovuti intervenire sull'assestamento dell'anno 2015 per ovviare alla situazione che si è venuta a creare in tema di debiti fuori bilancio e chiede ragguagli in merito alle fatturazioni di Trenitalia,

La Consigliera CERTAN domanda chiarimenti in merito all'articolo 8 (*Tassa regionale di concessione*) del disegno di legge n. 86.



L'Assessore MARGUERETTAZ fa notare che i rapporti con Trenitalia sono assolutamente non coerenti con una fatturazione mensile e che gli stessi hanno una dilazione temporale molto importante.

Fornisce i chiarimenti richiesti dalla Consigliera Certan in merito al soprammenzionato articolo 8 del disegno di legge n. 86.

* * *

Alle ore 11.15 l'Assessore MARGUERETTAZ, e l'ing. POLLANO lasciano la sala della riunione. Alla stessa ora il Consigliere NOGARA riprende parte alla riunione.

* * *

* * *

Alle ore 11.20 l'Assessore al Territorio e ambiente, BIANCHI, e la dott.ssa MANCUSO; Dirigente del medesimo assessorato, prendono parte alla riunione.

* * *

- **Assessore al Territorio e ambiente, BIANCHI**

Il Presidente LA TORRE, nel porgere il benvenuto agli auditi, invita l'Assessore al Territorio e ambiente, BIANCHI, ad esporre le sue considerazioni in ordine al provvedimento in oggetto.

L'Assessore al Territorio e ambiente BIANCHI illustra l'emendamento relativo al tributo speciale per lo smaltimento in discarica dei rifiuti solidi.

* * *

Alle ore 11.25 i Consiglieri FARCOZ e MARQUIS riprendono parte alla riunione. Alla stessa ora il Consigliere GUICHARDAZ prende parte alla riunione.

* * *

Il Consigliere ROSCIO fa notare che, dalla lettura delle pubblicazioni dell'Osservatorio regionale sui rifiuti, emerge che ancora oggi si registra in alcuni sotto ambiti che la produzione pro capite di rifiuti è ancora molto elevata e che tale produzione non è neanche giustificabile in termini di flussi turistici; chiede, in considerazione della proposta ventilata di introdurre dei meccanismi tariffari, quale sia la situazione in termini di applicazione di una tariffazione puntuale - che ad oggi non avviene - che aiuterebbe a ridurre, da un lato, la produzione che è elevatissima e, dall'altro, ad aumentare i livelli di raccolta.



L'Assessore BIANCHI concorda con quanto espresso dal Consigliere Roscio ed osserva che l'emendamento poc'anzi illustrato relativo al tributo speciale per lo smaltimento in discarica dei rifiuti solidi va nella direzione di dare delle premialità ai comuni virtuosi.

In riferimento alla questione della tariffazione puntuale, rammenta che sono state in sede di Commissione redatte delle linee guida per ogni territorio e, per quanto di sua conoscenza, alcuni territori stanno già facendo delle proiezioni per cercare di arrivare ad una tariffazione puntuale.

Il Consigliere ROSCIO chiede se sia possibile avere copia delle linee guida testé menzionate dall'Assessore Bianchi.

* * *

Alle ore 11.30 l'Assessore BIANCHI e la dott.ssa MANCUSO lasciano la sala della riunione. Alla stessa ora l'Assessore all'Istruzione e cultura, Emily RINI, e il dott. GENTILE, Dirigente del medesimo assessorato, prendono parte alla riunione.

* * *

- **Assessore all'Istruzione e Cultura, Emily RINI**

Il Presidente LA TORRE, nel porgere il benvenuto agli auditi, invita all'Istruzione e Cultura, Emily RINI, ad esporre le sue considerazioni in ordine al provvedimento in oggetto.

L'Assessore all'Istruzione e Cultura Emily RINI afferma che la variazione di bilancio ha toccato in maniera marginale l'assessorato di sua competenza ed espone alcune considerazioni in ordine al deposito del disegno di legge che recepisce la norma statale della "Buona Scuola" che ha reso necessario, di conseguenza, rivedere l'impegno di spesa in capo al bilancio regionale.

La Consiglieria CERTAN chiede dei ragguagli in ordine alle cifre previste in ragione della presentazione del disegno di legge menzionato dall'Assessore Rini.

L'Assessore Emily RINI propone di fornire i dati testé richiesti dalla Consiglieria Certan nel corso della riunione della V Commissione sulla tematica del disegno di legge relativo alla "Buona Scuola" prevista per mercoledì 13 luglio p.v..



* * *

Alle ore 11.35 l'Assessore Emily RINI e il dott. GENTILE lasciano la sala della riunione.

* * *

* * *

Alle ore 11.55 l'Assessore all'Agricoltura e risorse naturali, TESTOLIN, prende parte alla riunione.

* * *

- **Assessore all'Agricoltura e risorse naturali, TESTOLIN**

Il Presidente LA TORRE, nel porgere il benvenuto all'Assessore Testolin, lo invita ad esporre le sue considerazioni in ordine al provvedimento in oggetto.

L'Assessore all'Agricoltura e risorse naturali TESTOLIN afferma che le voci che interessano l'assessorato di sua competenza sono decisamente circoscritte e finalizzate per il proseguimento dell'attività dell'assessorato stesso.

Il Consigliere CHATRIAN chiede ragguagli in ordine:

- all'articolo 5 (*Disposizioni a favore della zootecnia*) del disegno di legge n. 87;
- all'articolo 1 (*Riconoscimento di un contributo straordinario per il personale del Corpo forestale della Valle d'Aosta e del Corpo valdostano dei vigili del fuoco*) del disegno di legge n. 86;
- all'articolo 6 (*Programma di sviluppo rurale*) del disegno di legge n. 86.

L'Assessore TESTOLIN osserva, in relazione al soprammenzionato articolo 5 del disegno di legge n. 87, che si tratta di norme di natura sanitaria volte a snellire una serie di procedimenti e a dare delle risposte minimali, anche se molto concrete, al mondo dell'allevamento che presumibilmente saranno accolte soltanto positivamente.

In merito all'articolo 1 del disegno di legge n. 86, fa presente che la predisposizione dello stesso articolo non deriva da indicazioni specifiche dell'assessorato di sua competenza e quindi non è in grado di fornire delle precise spiegazioni.

Per quanto riguarda l'articolo 6 del disegno di legge n. 86, precisa che dà ultimazione a un percorso sollecitato più volte anche all'interno dell'Assemblea consiliare con la necessità di coprire e di dare appagamento a una serie di domande che, per vari motivi, non erano state inserite correttamente o non state inserite per delle motivazioni procedurali nell'annualità 2008-2009.



* * *

Alle ore 12.55 l'Assessore TESTOLIN lascia la sala della riunione.

* * *

La Commissione, dopo breve dibattito, delibera di prevedere per lunedì 18 luglio p.v. le audizioni dell'Assessore alle Opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica, BACCEGA, e dell'Assessore alle Attività produttive, energia e politiche del lavoro, DONZEL, in merito ai disegni di legge nn. 85, 86 e 87 e del Presidente dell'Associazione Valdostana Impianti a Fune (AVIF) per un'analisi dei risultati delle stazioni sciistiche valdostane nell'ultima stagione invernale.

Il Presidente LA TORRE chiude la seduta alle ore 12.10.

Letto, approvato e sottoscritto

IL PRESIDENTE
(Leonardo LA TORRE)

IL CONSIGLIERE SEGRETARIO
(Albert CHATRIAN)

IL FUNZIONARIO SEGRETARIO
(Paolo NORBIATO)

Data di approvazione del presente processo verbale: 12 settembre 2016



CONSEIL DE LA VALLEE CONSIGLIO REGIONALE DELLA VALLE D'AOSTA

13

2^{ème} COMMISSION AFFAIRES GÉNÉRALES / SECONDA COMMISSIONE AFFARI GENERALI

1/a, rue Piave • 11100 Aoste • tél. (+39) 0165 526153 • télécopieur (+39) 0165 526262
commissioniconsiliari@consiglio.vda.it • consiglio.regione.vda@cert.legalmail.it